報館告白 大暑 …… 七十五

本報電報掛號 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

WEDNESDAY JUNE 9 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-2017

洪鐘時報

中華民國四十三年六月九號 (星期三)

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年五月初九日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 24 192

北京計劃進攻台灣

(俞)(鴻)(鈞)警告

台北八日紐約時報電．新任台灣國民黨行政院長俞鴻鈞今日警告稱．已有增加的表示．中共或對台灣及澎湖由國民黨軍隊所守之各島嶼施全面攻勢。

俞鴻鈞續謂．最近中共政府曾劃進攻台灣．現已漸趨嚴重．而國民黨須警惕．當務之急．而國民黨須從速比前較堅強圖。

行政院長俞鴻鈞作此警告．係在今日對立法院首次報告其主要政策施政時．是時適逢傳中共已在與國民黨要塞中隔台灣海峽之對面．及北方前哨陣地大陳島附近．集中陸海空軍隊．俞氏謂．吾人必要充分準備．非但要北京實際對台及其他大陸．台灣亦有嚴重對安全．尚關之於吾人．無需比較方面而有利。

將軍從緬甸撤回台灣已告完結

台北八日路透社電．台灣國防部今日宣佈．大部非正規軍隊．現估計數字之一半．撤回……

台灣撤，從緬甸內運台方游擊隊已會終止。數緬委員會之台方代表稱，各游擊隊員可能經設法離緬者，均已飛往台灣，其仍留於緬境者，此後為台灣政府棄絕，不再負其責。此等緬甸林寨戰士，現仍停止其活動人鄉村，及與官方緬甸政府之卡族人，衝突[illegible]。

伊斯蘭會議各國家方面缺乏團結．前會對於與該國之國家體系．對於外交之台灣問題．最近的根本政策如下：一．促進民主國家間之團結合作．二．實施集體安全方案．三．支持聯合行動．以對付侵略．四．支持聯合國之維護及其還京。

危國左翼政府取消集會及出版自由權

危地馬拉城八日紐約時報電。危地馬拉政府今日發佈命令停止一切憲法保證．包括言論、出版、集會之自由．不可侵犯住宅及擅行逮捕狀．內閣令謂容集會期間．在傳統上係於國家緊急時．一旦國家決定停止施行．方能用此項措施。

據此間一般報告．國會政府欲採取嚴峻行動之最近因素．係一所謂陰謀企圖推翻政府者．於入時中將飛機在危地馬拉城上空．向西方飛去．投下反對政府之傳單．在危地馬拉第二最大城市副沙搜附者。

十大危地馬拉之預備停止保障憲法令．係在一九五一年七月．其時為總統阿本斯就任之初期．發生暴動．衝突的暴力於國會前黨之政的頭上攻擊。

在憲法下．中止保證．其期一次可用．限在二十日內．但此實際對憲法再行例事．可能須要恢復．特殊情形下保護．遵循下列此等事情。

在憲法內之各條款．在停止時期不能施用．最要者為政府所發危險須予以人境之權．不論其是否為危險籍民。

美總統將請求國會……核准參與越南戰爭

華盛頓八日合衆社電．主要國會參議員今日稱．艾森豪威爾不久決定．是否請求國會授權．俾直接參與印度支那戰爭。

一高級美國軍事上層人員．表示擬已遲延．伊朗美軍侵入紅河之角洲區域．最後政府考慮此事點之時候．與所預料者相較．更為短少。一高級民主黨參議員稱．彼預期艾森豪威爾將於一十日內提出請求。

法國會延遲……辯論印度支那問題

巴黎八日路透社電．法國國會今日會期開始印度支那之戰爭辯論延遲一日．從而使皮杜爾有機會報告日內瓦會議情形。

對法國之印度支那政策投信任票．可能引起現今政府倒台．會議於六月間舉行以來．曾投兩次信任票．現目政府尚得存在．

皮杜爾與總理拉尼爾將於明日下午參加辯論．國防部長普利文同時亦在上議院辯論．作今日之短時間會議．

非國將零沽業國家化……華僑利益受重大打擊

馬尼拉航訊：菲律賓國會於五月內通過零沽業國家化法案．菲國政府此舉．據華僑商店主人身受其影響．據此間零沽商會稱．全國……

下院通過該法案．以來依此規定．華僑零沽業在數年內將全部交與菲人．不准華僑經營．……

本案國家化是一好辦法．但是我們旅菲華僑．人數極多．所以菲國會通過零沽業國家化．將來的利益．如非國對華僑零沽業的打擊……

（下略）

艾登提議……由亞洲國家監督停戰

日內瓦八日路透社電．英外相艾登今日在日內瓦正式提議．印度巴基斯坦．緬甸．印度尼西亞及錫蘭．應負責監督在印度支那之任何停戰。

但據蘇外長莫洛托夫表示．其方的觀點．認監督委員會應包含波蘭．捷克及印度．而巴基斯坦則在內。

其他亞洲國家有資格充任監察國．……

法軍在河內附近……掃滅兩個越盟基地

河內八日聯合社電．法國飛機今日爆炸及焚燬兩個越盟游擊隊基地．距河內以東僅七哩．法軍之步兵掩護．撤銷游出鐵路線．發現在轟炸後仍然生存之約有一十名叛黨兵士。

此突擊在河內附近紅河岸及穿過堤頂之村落．越盟僅出兵炸毀．以開闢鐵路及公路在河內與海防之間．約二千游擊隊以從該等村莊為基地。

進攻是於法國飛機．坦克車及步兵隊作戰之部分工作．以掃清所有在河內附近之越盟軍基地。

在東南兩方面叛亂已被掃除．現在法國正攻擊北方及西方。

在河內東南距河內西南五哩之紅河一帶．擊退越盟襲攻．發生越盟死傷．……

法國警告

越戰將不能持續

巴黎八日聯合社電．前內閣總理……今日對國會稱．法國……

日本政府要求美國補償漁人損失

東京八日聯合社電．日本政府……

展覽會中發現偽幣

昨日中國……展覽會場內之偽幣……

陳穎川堂紀念誌

本埠安省陳穎川堂．于昨六月……

前日本財相將赴英京參預商談

東京八日路透社電．……

淫雨成災打擊日本

東京八日聯合社電．日本……

洪門信條

忠誠教國 義氣團結 義俠除奸

中國憲政黨綱

以孔教倫理為道德基礎

以民權主義為政治基礎

以民族主義為國家基礎

以國家利益為綱要

以政黨政治求民主國家

以世界和平為大同主義

本報價目表

△短期 壹個月壹圓七毛五

參個月五圓

長期每月壹圓五毛

無論本埠或外埠外國寄報費均須先繳

營業部啓

▲加屬新聞

加航空公司開闢短航線

日常前往滿地可與加斯貝區之旅客，將獲得加拿大航空公司之協助，該公司已宣佈由六月十三日起，至九月十二日止，將每日開行一次，下午五時由滿地可起飛，五時五十五分到達，入晚十一時五十分由瑪斯谷加斯貝回航。

心理學大會開幕 蘇聯代表首次參加

滿地可八日電：一個由蘇聯科學家組成之代表團，現在出席此間舉行之世界心理學大會，[illegible]而能表示科學進步。

上項報告，由世界著名心理學家之英國加利福尼亞州立大學教授杜爾文博士發表。但昨在第十四屆心理學大會致開幕詞，猛烈抨擊[illegible]卡倫與華爾特[illegible]。[illegible]

杜爾文博士同大會副主席兼資格審議[illegible]，本大會由滿地可麥基爾大學與蒙特利爾大學同召開者，[illegible]共有二十五國之心理學專家，[illegible]名參加，包括英國四百人之代表團。

杜爾文博士在演說中[illegible]之轉變及表現[illegible]，[illegible]亞蔡夏米爾博士之[illegible]。[illegible]

大會[illegible]，[illegible]

[illegible]尼亞大學任教授，已有二十六年，在一九五零年與一群教授拒絕簽署一項特別忠誠宣誓，因被等認為有關宗教自由。[illegible]

[illegible]

譚余聯婚 舉行謁祖誌慶

(滿城訊)本埠長者會員[illegible]，[illegible]

水道工程 或在明年方能動工

柯京八日電，政府方面之人員今日稱，相信須在一年後，方能開始動工。[illegible]

汝將在滿地可銀行享受銀行業

汝將歡喜在滿地可銀行[illegible]

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS

B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一之銀行 滿地可銀行啓

都城 旺市餐館出賣 如意前來面議 404 COLLEGE ST.

多朗多龍岡親義公所通告

為通告事、本公所茲定於本月十三日(星期日)下午二時舉行關壽亭侯誕辰紀念會、並設茶會助慶、屆時並有各項事宜提出討論、合行通告、仰我四姓叔伯昆仲嬸姆姉妹依時踴躍蒞會為盼、右通告

劉關張趙叔伯昆仲嬸姆姉妹

執行委員會

中華民國四十三年六月九日

代柬

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮、禮成茶會、同日下午七時寅具薄酌候光、敬請

中國公使館

中國領事館

各界僑團諸先生駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

各商號

昭倫總分公所

五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹。

滿城昭倫親義公所同人敬約

中華民國四十三年五月廿六日

加拿大 趣趣公司

寶貴性學叢書

J. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

都城林西河堂實業有限公司通告

為通告事本公司董事局經已決議由五月十五日起至九月一日止截一律清還股本利息五厘以半年計算為此通告仰各股東在此期內携同息摺及股票到三利號財政龍錦兄處收款可也

右通告

本公司全體股東

中華民國四十三年六月八日

鳴謝

啓者：本分社於四月十八日舉行…[illegible]

[illegible]

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

△雜貨海味 △地道藥材 △辣手綠豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索即寄

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由明[illegible]

京菓海味 油糖茶米 結婚禮餅

藥材補品 名貴古玩 日常用品

應有盡有 僑胞光顧 倘表歡迎

滿地可埠環球公司 朱湘伶 方[illegible] 啓

[illegible]

庚子辦莊有限公司

[illegible]

教兒女殺人 西婦謀殺罪名成立

古巴省[illegible]電：古巴省[illegible]法院法官馬查斯，今日將宣判二十三歲之特務杜爾夫人之刑罰，該婦人過去曾經被法庭陪審團[illegible]謀殺罪名成立，同時陪審團建議寬減其刑，因該婦人教導其十一歲女兒與[illegible]十一歲男子[illegible]謀殺案。[illegible]

[illegible]

服裝廠失火 三女工斃命

[illegible]電：一服裝公司發生火災，[illegible]另三個女工相繼亦失去性命。當火起時，該一女性[illegible]，[illegible]五十名工人[illegible]逃出，其後不見該三婦人之蹤跡，救入內搜尋，但已焚燬為火物所困。

湖畔居民 自稱發見飛碟

[illegible]

竊匪行劫未成被槍傷

[illegible]受傷匪徒，為三十五歲之[illegible]，現在[illegible]醫療所中，[illegible]

三凡市巫婦騙案 昨開庭再審略訊

[illegible]

老婦拾獲珠寶 送交警局

[illegible]

貨倉連樓業出賣

本號有貨倉在安省 LAKE WILCOX 湖畔[illegible]

TU.4-3003 LAKE WILCOX

餐館連樓出賣

新式樓一座附設餐館[illegible]可入[illegible]請速函或電話商洽

MR. ZEMAN
MANN & MARTEL REALTORS
PH. MU-8255

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寫字樓 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音 特告◎

（一）[illegible]

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）[illegible]

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

桂記

京粥專家

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

下樓[illegible]

大公報 週末報 文滙報

代理……

品氏公司 P. BURNS

電話 EM.3-0131 本舖 EM.3-2967

侯莽溪謹啟

跌打風濕膏藥

加拿大總代理

復興公司

FOOK HING

179 Dundas St. W. Toronto Ont.

多倫多

「五星飄揚新中國」

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

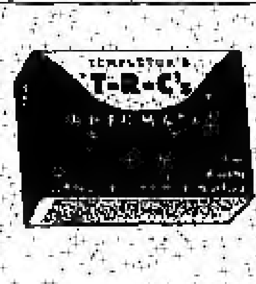
Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理

按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務



GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST TORONTO ONT

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.

電話 EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

28 Elizabeth St. Phone EM4-1941

Toronto 2, Ont., Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉子田 張麒佑 啟

O. K.

DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W

TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 1953

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金猪燒 臘等餸客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處

W. G. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PR-3753 EM.8 4585

住宅 電話 ST.8-6289

辦理

占市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD

28 CHURCH STREET

TORONTO ONT

電話 EM4 0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味行[illegible] 估價相宜 遠近華友光顧 特別歡迎

本七人啟

林舉貞地保公證所

安省高等法院委任地保

ELIZABETH ST. TORONTO ONT

EM8-9109

失地可藥房廣告

City Hall Drug Store

79 Queen St. W. Toronto, Ont.

Vitamin Tablet

Testo Pills

●本藥房代理

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●春季貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃蘭牒 林華令 黃道循 啟

中華民國四十三年六月九日

執行委員會

中華民國四十三年五月廿六日

滿城昭倫親義公所同人敬約

[illegible]

廣州私營中小廠實行聯合

【香港訊】廣州消息：從去年到最近，廣州市約有一百家私營的中小型工廠先後聯合成爲二十多家較大型的工廠。聯合後的工廠，大都具備了較完備的技術設備和獨立生產的能力，能更好地接受和完成國家的加工訂貨任務。

廣州市的私營工廠絕大部份規模小，資金少，技術設備差，缺乏獨立製造的能力。[illegible]

新會第九區安裝抽水機

香港訊：新會消息：廣東新會[illegible]

大量製造電影放映機 南京廠兩年產千餘台

香港訊：南京消息：[illegible]

哀謝

[illegible]

加拿大 都朗度 **利求公司** LEE CUE COMPANY 110½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到 [illegible]

司理 [illegible] 啓

亞柏文出賃
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店
詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

磚樓出賣
[illegible]
EM-8-0834

天梨園飯店 HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告
經濟時菜
隨意小酌
僑胞光顧
無任歡迎
司理伍顯

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參 花旗參 鹿茸 關東參 鹿尾 鹿茸 國藥 玉桂 蛤蚧 補品 大補茶
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵寄 担保到妥
CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791
加拿大都朗度總代理人 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨貨真價正

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)敢謂有轉老還童之功 弱者服之而登壯 壯者服之尤奏奇効 患精神衰弱者[illegible]
每罇價銀二元半 三罇六元半

▲治癬聖藥
[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible]

(注意) [illegible]
本藥房主人啓

金 KAM LUN 倫
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]
◀忠誠服務•工精價廉•快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品：[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝：[illegible]

代理部
[illegible]

司理 江植民

加拿大 **遠東商業有限公司** 溫莎埠
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司(味)精廠(速)舖啓事
李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李[illegible] 謹啓

針記 JIM KEE
熨補洗染 DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

環球公司
各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM 6-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 臘味 芽菜 荳腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜
本號重張伊始、爲酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧
司理 林詩彰 林瑞慶 啓

永盛公司
Wing Sheng Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7713
[illegible]

[illegible]
100 Dundas St. W. Toronto, Ont.
(電話 EM. 6-5538)
[illegible]

士敏電脅公司
K. Smith Bolting Works
190 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437
[illegible]

本報承印[illegible]

大量製造電影放映機 南京廠兩年產千餘台

香港訊，南京消息，國營南京電影機械廠今年將製造大批「[illegible]」式放映機，為全國各地發展更多的放映隊。最近已製成了五十台…… [illegible]

特大號鑄鐵管 鞍鋼趕製

[illegible]

哀謝

[illegible]

承受餐館生意廣告

CAFE LINDSAY ONT. … THAMSON S. WILLIAM ST. … LINDSAY ONT. [illegible]

餐館出賣廣告

[illegible]

南京園 啓

中國老醫

由唐回美

新統

C. T. SUN, 906 N. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勒毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元

補腦養心丹 每兩五元

消粒解毒丸 一兩三元半

皮膚止痕水 一元二毫五

新久白濁丸 一元二毫五

鶏檬補腎丸 每十一元

崙止頭痛片 每盒一元二五

鶏檬萬安油 每打四元

立效扯氣水 每罇三元

鹿兜耳聾丸 一兩五元

本報代理頂好罷橙胆

本報代理猛烈蠄仔粉

行銀沙高斯華新

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

I. A. YEE

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0151

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB.

JEFF WONG

GILBERT CHIN

FREDLUM

RONALD YEE

JACKIE CHIN

JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. EM-4-8085

粵語片

一律每貝元半

國語片

司公菜芽貨雜隆富

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

MONTREAL, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘酣師 名師主理 芽菜業務 代理

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

E. C. Mark

58 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT.

EM3-9655

KI. 9309

司公聯廣

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4401

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-90351

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐亮鉢 療肺藥水

廣東商業有限公司

中國體育代表團 應邀請赴匈訪問

[illegible]

十七國工會代表 離京赴東北參觀

[illegible]

中朝兩國簽訂 暫將比價協定

[illegible]

哀謝

[illegible]

本館印備大疊碼良館衣櫃貼衣館未有預先準備洗衣碼子，顧客請留意。

TT 200 200

MARK

TOTAL

天生堂 雲哥 華埠

電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育齡大力丸)

(五蛇追風膏)

(燃花戀情素)

[illegible]

怡安大葯房 加拿大 郵購處

HEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新到▽

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味水

永豐行藥酒

補腎蛤蚧

祛風三蛇

十二安士瑞士樽每樽一元四毫

廿四安士瑞士樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yue Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-5843

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 8640

住家 EM3 0680

[illegible]

大中國飯店 加拿大

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5835 TR 0851

大小筵席 冬瓜夏涼 中西時菜 俱合健康 調製精良 飲茶點心 女侍招待 諸君惠顧

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 6316

新張營業 重要啟事

活加機器 乾濕洗衣館

[illegible]

合心飯店 大

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM4-7004

本店餐館從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啟

李均宜 醫生

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 6-6597

住家 HU. 1-0079

且打街西一百九十六號

[illegible]

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-8680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號特製 罐頭食品 麥菜冬菇 豉汁豆腐 中西雜貨 倭瓜燒餅 快樂透鐵

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

專辦祖國什貨藥材 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花綉女長袍 男女鞋 各色女用具 男女衫巾 衣館用粉

廣興公司 (加拿大) (多倫多)

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啟

[illegible]

黃能謙旅行社 加拿大

W. Wong ★★★ Travel Agents

[illegible] STREET WEST MONTREAL, QUE

加拿大太平洋航空公司

橫貫加拿大航空公司

[illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 5282

[illegible]

又世光醫師

承接泥水工程

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀（伍）（伍）（六）

技擊小說　我是山人

（以上○代遙）

耳鬢偏留舊粉痕

椰子——南洋之寶

（未完）

軒渠錄

猺杜蒸蛋

（以上○代椰子）

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△寫字樓▽
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰
△每日時間▽
下午弍時至七時半
日夜電話
住宅電話

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱
以應華僑顧客租用
L. J. WALKER
Manager

香艷小說．房中用品！
免費大贈送
P. O. BOX 91 VANCOUVER B. C.

加拿大良棧公司滿地可
LEONG JUNG CO.
Montreal, Que.
世界光顧
無任歡迎

麥盤根跌打骨科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
新遷埠
跌打遠近
常川應診

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.8-4247

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
特約代理永利威藥酒

加拿大誠信公司 新廣東
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館
烹飪寶貝
誠信貿易公司

三利公司 SAM LEE CO.

大埠

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9802

△香港馳名 敬濟堂

△蛤蚧大補丸 △武溪大補丸 △大山坐湖 △正北鹿茸片

三利公司啓

關舜年通訊處

寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事

啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE

加拿大

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

（16）（第）（一）

（馬翔午著）我是山人編

[illegible]

金龍酒家

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

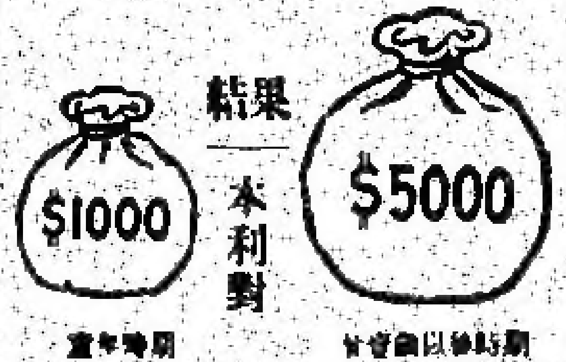
EM.8 2475

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

56 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 5121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意



結果 本利對

許丕張行車時刻

[illegible]

103 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

KENT LEE AGENT

WILLIAM SWAYONG

ISUE SRANG CO

179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

陳郁公司 CHIN YOKE CO.

加拿大 多倫多

169 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. TR. 1138

永興隆麵廠 WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮明全蛋麵 脆滑雲吞皮 幼莊靚炸麵 鬆化春卷皮 馳名一家瓶

▲精美 ▲出品 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電雪機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

(電話) PHONE EM.-4-3716

星偉棧 SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 0960 Toronto, Ont

住家電話 EM.8-4160

李星偉啓

區煥珍（科專兒婦產） 巫雲鵬

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT PHONE WA 1-5751

本報承印中西文件

光源

(金)(猪)(臘)(味)

SIU YUEN

加拿大

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4037

本公司精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樓欞齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

光源啓

生源昌公司 SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

生源昌 鄭邦啓

新世界旅店 HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠

本店人張祝沾啓

奇香 KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.6-4041

本號常有 金猪臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

奇香號啓

好世界飯店 Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9917

隨意小酌

本店主人啓